

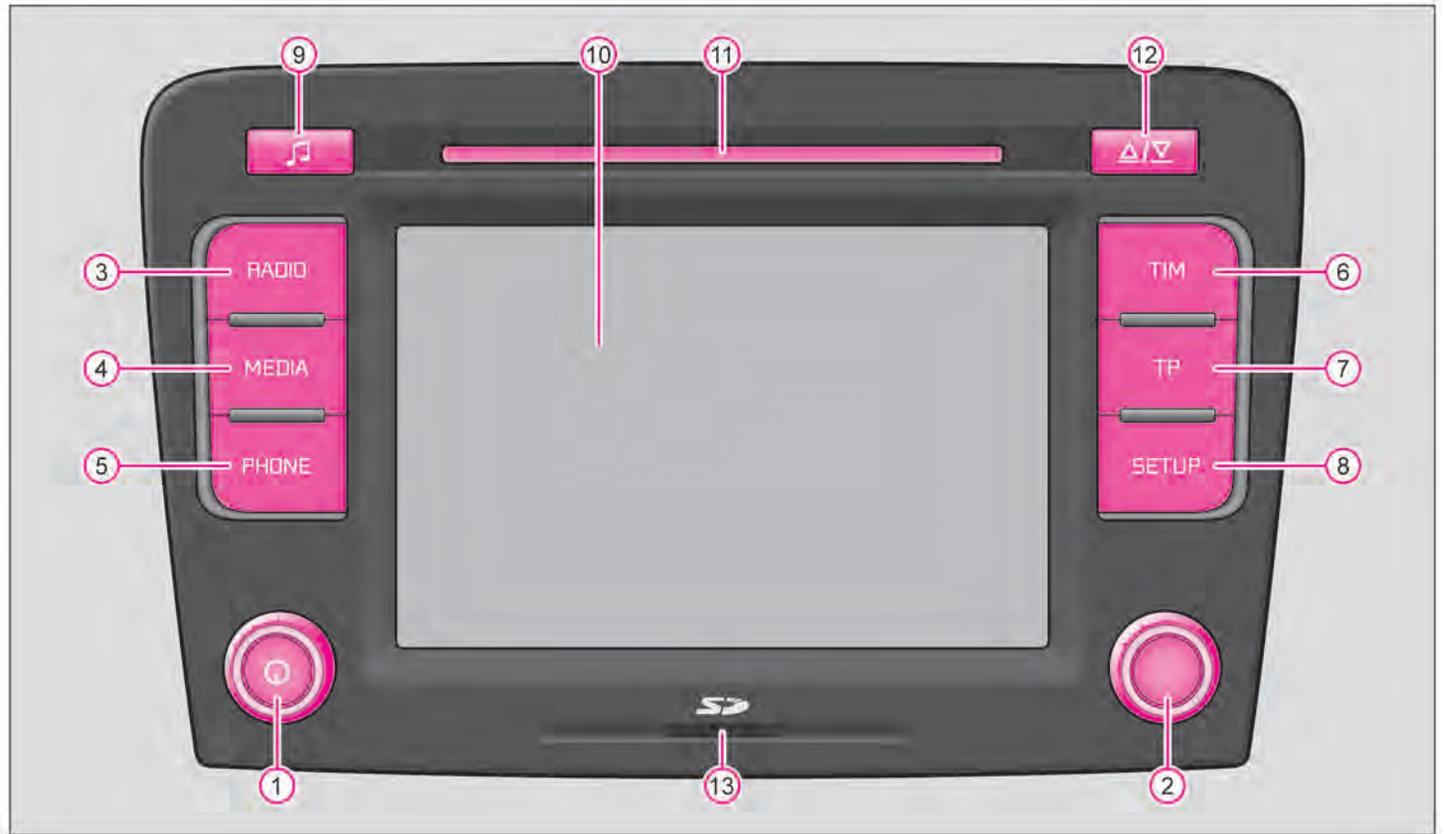
SIMPLY CLEVER

ŠKODA



RADIO BOLERO

MANUAL DE INSTRUCCIONES



Índice

Generalidades	2
Manual de instrucciones	2
Símbolos utilizados en el manual de instrucciones	2
Cuadro sinóptico de equipo	2
Indicaciones de importancia	2
Seguro antirrobo	3
Manejo - generalidades	4
Ajuste básico	5
Conectar y desconectar el aparato	5
Ajustes de tono	5
Modo de RADIO	5
Modo MEDIA	7
AJUSTES	12
Modo teléfono	14

Generalidades

Manual de instrucciones

En este manual de instrucciones se mencionan **todo tipo de variantes de equipamiento del vehículo**, sin describirlas como extras, variantes de modelo o dependientes del mercado.

Así que su vehículo seguramente **no dispondrá de todos los componentes de equipamiento** que se describen en este manual de instrucciones.

Para conocer el equipamiento de su vehículo, consulte la documentación que recibió en la compra. Obtendrá informaciones detalladas de su concesionario ŠKODA. ■

Símbolos utilizados en el manual de instrucciones

Explicación de símbolos

■ Fin de un apartado.

► El apartado sigue en la página siguiente.

Cuadro sinóptico de equipo

- ① **Conectar / desconectar:** Botón de mando para conectar y desconectar (pulsar) del sistema de navegación y del regulador del volumen (girar)
- ② **Botón de ajuste**
 - **Servicio de RADIO** – girar para sintonizar manualmente las emisoras; presionar brevemente para iniciar o parar el escaneo (Scan)
 - **Servicio de MEDIA** – girar para cambiar de título; presionar brevemente para iniciar o parar el escaneo (Scan).
- ③ **[RADIO]** – conmuta al servicio de radio y cambia en servicio de radio la gama de frecuencias
- ④ **[MEDIA]** – cambia a la última fuente media utilizada o selecciona otra fuente media
- ⑤ **[PHONE]** – función de teléfono – sintonía silenciosa de la fuente de audio actual

- ⑥ **[TIM]** – función TIM (Traffic Information Memory) se pueden reproducir los boletines de tráfico memorizados. Tras la entrada de hasta dos intervalos de grabación TIM distintos en el menú **AJUSTES** se podrá efectuar la grabación de boletines de tráfico también estando el equipo apagado
- ⑦ **[TP]** – activar o desactivar la función de boletín de tráfico (Traffic Program) o interrumpir la reproducción del boletín de tráfico actual.
- ⑧ **[SETUP]** – facilita los ajustes al respecto ámbito
- ⑨ **[]** – abre el menú de los ajustes del tono y volumen sonoro
- ⑩ **Touchscreen (pantalla táctil):** áreas con un marco de color en la pantalla son las actualmente "activas" y se utilizan tocando la pantalla
- ⑪ Cajetín de CD
- ⑫ **Tecla expulsora**  – presionar brevemente a fin de transportar el CD a la posición de expulsión para poderlo retirar
- ⑬ **Cajetín de tarjetas de memoria:** Se soportan tarjetas de memoria SD, SDHC de un tamaño de 32 mm x 24 mm x 2,1 mm y una capacidad de hasta 32 GB (FAT 32). ■

Indicaciones de importancia

Garantía

Para el aparato valen las mismas condiciones de garantía que para los vehículos nuevos.

Una vez transcurrida la garantía podrá cambiar un aparato defectuoso contra un precio económico por un aparato repasados completamente, como nuevo, con garantía de pieza de recambio. Condición previa es que la caja no presente daños y nadie no autorizado haya intentado una reparación.

Aviso

Una avería conforme con la garantía, no debe ser causa de un tratamiento indebido del sistema o de un intento de repararlo de modo inexperto. Además, no debe existir ningún daño exterior. ■

Manejo de equipo

La radio se deberá utilizar sólo cuando el tráfico lo permita.

Los ajustes del volumen sonoro deberán permitir en cualquier momento oír las señales acústicas del exterior, como por ejemplo la sirena de un vehículo especial (policía, ambulancia y bomberos).

ATENCIÓN

¡Dedique su atención preferentemente a la conducción! Como conductor, Vd. se hace plenamente responsable de la seguridad para el tráfico. ¡Utilice las funciones de la radio de modo que tenga su vehículo en cualquier situación vial bajo control!

CUIDADO

- La introducción de un segundo CD, mientras que se está expulsando el CD, puede destruir el lector de CD en el equipo. Tenga en cuenta de que la expulsión de CD tarda unos segundos después de haber presionado la **tecla expulsora** . Durante este tiempo está la protección delante del cajetín de CD abierta. Espere sin falta la expulsión de CD, antes de intentar introducir un nuevo CD.
- No pulse fuerte en los botones y las teclas del equipo a fin de evitar daños. Basta con apretar ligeramente para manejar el equipo. Tenga en cuenta de que los botones de mando disponen de puntos de rotura controlada para mimar el daño.
- No utilice objetos de punta o cantos afilados para usar la pantalla táctil. Basta con apretar ligeramente con el dedo. Una indicación en la pantalla que tocándola no ser activa, es que actualmente no está a disposición.

Limpieza de la pantalla

CUIDADO

- No utilice disolventes como gasolina o trementina, ya que éstos atacan la superficie de pantalla.
- Trate la pantalla con cuidado, ya que la presión de los dedos o el contacto con un objeto puntiagudo puede crear abolladuras y rascaduras.

Aviso

La pantalla puede limpiarse con un trapo blando y, de ser necesario, con puro alcohol para quitar las huellas dactilares.

Seguro antirrobo

Codificación antirrobo

Su radio dispone de una codificación de confort. Con la puesta en servicio inicial se memoriza el código de seguridad no sólo en la radio, sino también en el vehículo.

Después de haber desembornado y embornado la batería deberá conectar primero el encendido y después la radio.

Si pretende montar la radio en otro vehículo deberá introducir el código de seguridad. En tal caso póngase en contacto con concesionario ŠKODA o importador ŠKODA.

Como el aparato sólo funciona después de la entrada del código de seguridad, es casi imposible que se pueda utilizar después de un robo - una contribución a la seguridad antirrobo.

Aviso

El código está memorizado en el cuadro de instrumentos. Así se descodifica automáticamente (codificación de confort). Por eso no se requiere normalmente la entrada manual de código.

Introducir código

Si después de conectarlo aparece un campo de teclado exigiendo la introducción de un código, entonces será necesario desbloquear el equipo introduciendo el código correcto de cuatro dígitos.

- Pulse el número directamente en el bloque numérico  al  en la pantalla. El número pasará al renglón de entrada.
- Tras la entrada de una serie de cifras de cuatro dígitos, se pone el bloque numérico de color gris (inactivo) y no se pueden introducir más números en el renglón de entrada.
- Pulse  en la pantalla a fin de borrar así, de derecha a izquierda, los números del renglón de entrada y corregir así, de ser necesario, su entrada.
- Cuando se reproduzca el código correcto en el renglón de entrada, pulse . ▶

Código

El código sólo se puede consultar "en línea" a través del sistema ŠKODA, para garantizar así una protección antirrobo aún más segura. En caso necesario, diríjase a su concesionario ŠKODA autorizado.

Código erróneo

Si durante la entrada del código se confirma un código erróneo, el proceso se podrá repetir **una** vez más. La cantidad de intentos se visualiza en la pantalla en un segundo renglón.

Si la segunda entrada del código también fuese errónea, se bloqueará el equipo por aprox. una hora. La entrada del código de seguridad podrá repetirse a la hora, siempre que el equipo y el encendido hayan estado conectados.

Si vuelven a repetirse dos intentos inválidos, el sistema de navegación volverá a bloquearse por una hora.

El ciclo - dos intentos, una hora de bloqueo - sigue en vigor.

Aviso

Normalmente está el código memorizado en el cuadro de instrumentos. Así se descodifica automáticamente (codificación de confort). Por eso no se requiere normalmente la entrada manual de código.

Manejo - generalidades

La pantalla del equipo es una tal llamada "Touchscreen" (pantalla táctil). Áreas con un marco de color en la pantalla son las actualmente "activas" y **se utilizan tocando la pantalla en exactamente esa área activa**. A las áreas activas que activan una función o un menú, se les llama "Teclas funcionales".

Mover objetos o reguladores

- Ponga el dedo en la pantalla sobre un objeto móvil, por ejemplo el "regulador de desplazamiento" en una "barra de desplazamiento".
- Mueva su dedo sobre la pantalla *sin dejar de tocarla*. El objeto sigue sus movimientos, pero sólo se puede mover en una área determinada.
- En la posición deseada retire el dedo de la pantalla.
- Para ver la sección de menú visualizada mueva el regulador de desplazamiento derecho en la barra de desplazamiento todo hacia abajo.

- También puede mover el regulador de desplazamiento hacia abajo y arriba tocando las teclas funcionales  y  en la pantalla.
- Un regulador de desplazamiento en una barra de ajuste  también se puede que mover pulsando  o .

"Volver a la opción del menú superior"

Vuelva al menú anterior pulsando .

"Barra de desplazamiento"

Una barra vertical en el margen derecho de la pantalla con un regulador de desplazamiento entre las teclas de búsqueda  y  se llama "barra de desplazamiento". Ello indica de que se visualizarán más entradas en los menús si se desliza el regulador de desplazamiento hasta abajo de todo.

"Ajustar el valor"

En un menú de ajuste se modifica un ajuste o valor de forma continua. Mueva el regulador de desplazamiento  o pulse  o  para cambiar un ajuste.

"Ventana emergente"

Una tecla de función con flecha  detrás de otra tecla de función indica el ajuste actualmente activado, p. ej.  .

Pulse la tecla de función  . En pantalla se abre una "ventana desplegable" que muestra todas las opciones de ajuste.

Pulse brevemente en la opción de ajuste deseada. Se cierra la ventana emergente y se visualiza el ajuste seleccionado. Para cerrar la ventana emergente, sin cambiar el ajuste, tocar la tecla funcional  en la ventana emergente.

"Cuadro de control"

Delante de una función, que sólo se puede activar o desactivar, se encuentra un tal llamado "cuadro de control". Una marca de confirmación en el cuadro de control  quiere decir que la función está activada, un cuadro de control vacío  que está desactivada.

Para activar y desactivar, pulsar una vez breve en la tecla funcional correspondiente. ■

Ajuste básico

Conectar y desconectar el aparato

- Presionando prolongadamente la tecla giratoria / pulsador **1** se conecta o desconecta el sistema.

Al activar el equipo se reproducirá la última fuente de audio que estaba activa antes de que se apagase.

Si con el equipo activado se saca la llave de la cerradura de encendido, el equipo se desactiva automáticamente. Podrá volver a conectar el equipo. Con el encendido desconectado, el equipo se desactiva automáticamente (protección contra descarga de la batería del vehículo) después de aprox. una hora. Esta operación podrá repetirse las veces que desee.

Ajustes de tono

Pulsando las tecla **2** se pueden ejecutar los parámetros siguientes:

- **Agudos - Medios - Graves** - ajuste de los agudos, medios y graves;
- **Balance-Fader** - relación del volumen sonoro (izquierda y derecha = balance), (delante y detrás = Fader);
- **Volumen** - **Volumen inicial máximo**, **Boletines de tráfico** y **Piloto de aparco.: Volumen** - Volumen inicial, en los boletines de tráfico y al aparcar;
- **Volumen dependiente de Velocidad** - el volumen de la radio aumenta acorde con la velocidad (las cifras más altas significan un aumento más pronunciado del volumen);
- **Tono confirmación** - conexión o desconexión de la señal acústica al memorizar emisoras de radio;
- **Ajustes EQ** - ajuste del tipo de equalizador (lineal, idioma, rock, clásica, ...);
- **Surround** - ajuste del sonido envolvente.

Reducción sonora al activar el aparcamiento asistido (PDC)

Si su vehículo dispone de "aparcamiento asistido", el volumen sonoro se reducirá automáticamente al valor determinado siempre que se active el "aparcamiento asistido".

Modo de RADIO

Seleccionar una emisoras de radio

Activar el menú principal RADIO y elegir la gama de frecuencias

- Pulse la tecla **RADIO** a fin de editar el menú principal *RADIO*. En la parte superior de la pantalla se reproduce la emisora de radio actualmente sintonizada.
- Para cambiar la gama de frecuencias, pulse la tecla de función **RADIO** o la tecla de función **Banda** y en la ventana emergente que se abre a continuación pulse **FM** o **AM**. La gama de frecuencias actual se le visualizará en la parte superior izquierda de la pantalla.

Cambiar una emisoras de radio

- Pulsando las teclas de búsqueda en la pantalla del menú principal *RADIO* se cambia a la emisora anterior o siguiente.

Seleccionar una emisora de radio de la lista de emisoras

- Pulse la tecla funcional **Lista de emisoras** para ver en una lista todas las emisoras de radio actualmente sintonizables. La lista "pasará" directamente a la vista de la emisora de radio que se está sintonizando actualmente.
- Elija la emisora deseada pulsándola. A los 20 segundos de inactividad se cierra automáticamente la reproducción de la lista de emisoras.

Teclas funcionales en el menú principal Radio

1... hasta **...42** - teclas de emisoras para memorizar o activar una emisora de radio memorizada.

Banda - tecla para seleccionar la gama de frecuencias deseada.

Lista de emisoras - abre la lista emisoras de las emisoras de radio actualmente sintonizables.

Memory (Memoria) - abre la lista de las emisoras de radio memorizadas.

Extras - tecla para activar el escaneo automático **Scan** o visualizar el radiotexto **Radiotexto**.

Man. - abre banda de frecuencia actualmente activada.

Búsqueda y memorización de emisoras de radio

Búsqueda manual

- Gire en el menú principal *RADIO* el botón de ajuste ② o pulse la tecla funcional (Man.). En la parte inferior de la pantalla se reproduce la escala de la gama de frecuencias elegida, la banda de frecuencia.
- Pulse brevemente el botón de ajuste para finalizar la selección de frecuencias manual y volver a visualizar las teclas funcionales.

Memorizar una emisora de radio en una tecla de emisora visualizada

- Mantenga en el menú principal *RADIO* una de las seis teclas de emisoras reproducidas (1... al 6...) presionadas hasta que suene la señal acústica. La emisora de radio actualmente sintonizada queda memorizada bajo esta tecla de emisora.

Borrar una emisora de radio de la lista de memorias

- Pulse en el menú principal *RADIO* la tecla funcional (Memory) (Memoria) para abrir la lista de memorias.
- Pulse la tecla funcional (Borrar) posterior a la emisora que pretende borrar.
- Confirme la consulta de seguridad siguiente pulsando (Delete) (Borrar) para borrar de modo definitivo la emisora de la lista de memorias.

Si la emisora de radio que se sintoniza actualmente ya está memorizada en la lista de memorias, entonces se visualiza detrás de la denominación de la gama de frecuencias (**FM** o **AM**) el número de memoria.

En el menú *Ajustes radio* se decide cuáles seis teclas de emisoras se van a reproducir en el menú principal *RADIO*.

Función SCAN

Las emisoras de una onda pueden sintonizarse de modo breve (por diez segundos) una tras otra.

- Pulse el botón de ajuste ②, la radio busca automáticamente todas las emisoras disponibles de la onda actual
- También puede pulsar la tecla funcional (Extras) y en la ventana emergente que se abre en (Scan).
- Durante el escaneo automático cambia la tecla funcional de (Extras) a (▶ Scan).

- Vuelva a pulsar el botón de ajuste ② o la tecla funcional (▶ Scan) para finalizar el escaneo automático en la emisora de radio actualmente sintonizada. ■

Funciones RDS

Conectar y desconectar el texto de radio

- En el menú principal *RADIO*, pulse la tecla de función (Extras) y a continuación la tecla de función (Radiotexto). En lugar de las seis teclas de emisoras se abrirá, en la parte inferior de la pantalla, el cuadro para la reproducción del texto de radio.
- Para poder volver a ver las teclas de emisoras, es necesario desactivar el cuadro para la reproducción del texto de radio. Pulse brevemente en el cuadro del texto de radio.
- También puede pulsar la tecla funcional (Extras) y en la ventana emergente que se abre en la tecla funcional (Radiotexto) que se reproduce de modo resaltado.

RDS ("Radio Data System") sirve para la transmisión de distintivos de programas y servicios adicionales y facilita así, entre otras cosas, el seguimiento automático de emisoras.

En las emisoras de radio capaces de RDS con una sintonización lo suficientemente buena se le visualiza en vez de la frecuencia de emisora el nombre de emisora.

Si una emisora de radio envía información adicional por medio de la función RDS, mientras que se está memorizando una emisora, puede que a continuación no se reproduzca correctamente el nombre de la emisora de radio en la lista de memorias. ■

Función Boletín de tráfico

- Pulse la tecla (TP) a fin de activar o desactivar la función de boletín de tráfico.

El distintivo "TP" en combinación con un nombre de emisora (p. ej. en la lista de emisoras o memorias) señala una emisora de boletines de tráfico.

Independiente de la emisora de radio que se esté sintonizando, un receptor adicional en el equipo hace que se pueda sintonizar siempre una emisora de boletines de tráfico, siempre que la función de boletín de tráfico esté activada.

La disponibilidad operativa de la función de boletín de tráfico se visualiza mediante "TP" en la parte superior derecha de la pantalla. ▶

Si no se pudiese sintonizar una emisora de boletines de tráfico, porque la sintonización está perturbada de modo general, en lugar de "TP" se visualizará "NO TP". Tenga en cuenta de que parkings, túneles, edificios altos o montañas pueden perturbar la señal de radio hasta la pérdida total de sintonización.

Boletín de tráfico recibido

Mientras que se reproduce un boletín de tráfico, se abre una ventana emergente.

Si quiere interrumpir la reproducción del boletín de tráfico, pulse en la ventana emergente *Avisos de tráfico* la tecla funcional **[Cancelar]**. La función de boletín de tráfico está aún así de servicio y el siguiente boletín de tráfico será reproducido durante el servicio de audio actual. Si pulsa la tecla funcional **[TP deaktiv.]**, se desactivará la función de boletín de tráfico de modo permanente.

Memoria de boletines de tráfico

Grabar automáticamente boletines de tráfico

Si la función de boletín de tráfico está activada y una emisora de boletines de tráfico lista para la recepción, entonces se graban los boletines de tráfico recibidos mientras que el encendido esté conectado. Se puede informar en cualquier momento sobre la situación vial actual, también habiendo apagado la radio por un largo plazo sobre la marcha.

Si se aparca el vehículo (encendido desconectado), mientras que se está sintonizando una emisora de boletines de tráfico y la función de boletín de tráfico está activada, entonces se grabarán durante dos horas todos los boletines de tráfico de este emisora.

Al apagar el encendido se visualiza por unos cinco segundos la emisora de boletines de tráfico actual, de la que se memorizarán durante las próximas dos horas los boletines de tráfico. Durante esta reproducción de cinco segundos podrá elegir por medio de las teclas de búsqueda del equipo otra emisora de boletines de tráfico, que desea grabar.

Si en el vehículo parado empeora la sintonización de la emisora de boletines de tráfico puesta a causa de influjos exteriores, entonces se buscará automáticamente una nueva emisora de boletines de tráfico.

Se puede grabar un máximo de de nueve boletines de tráfico con una longitud total de hasta cuatro minutos. Si la memoria fónica está llena, se sobrescribe siempre el boletín de tráfico más antiguo.

Intervalos de grabación TIM

Además puede poner dos intervalos de grabación TIM, en los que el equipo grabará, también con el vehículo parado, los boletines de tráfico. La radio empieza entonces, según los intervalos de grabación TIM predeterminados, con la grabación de todos los boletines de tráfico de la emisora de boletines de tráfico sintonizada.

Si, por ejemplo, Vd. va cada día a la misma hora con su vehículo al trabajo, introduzca únicamente la hora aproximada de su salida. La radio comienza con la grabación 90 minutos antes de la hora de inicio y termina 30 minutos después. Así puede escuchar Vd., antes de iniciar la marcha, los últimos boletines de tráfico y adaptar su camino a la situación vial actual.

Aviso

- En caso de un mensaje con más de cuatro minutos de longitud se sobrescribe su principio.
- Si no se utiliza el vehículo durante más de tres días, no se grabarán más boletines de tráfico a fin de proteger así la batería del vehículo.

Reproducir boletines de tráfico

- Pulse la tecla **[TIM]** a fin de escuchar los boletines de tráfico grabados. La reproducción empezará con el último boletín de tráfico grabado y seguirá hasta el boletín de tráfico más antiguo.
- Pulse la tecla **[◀]** a fin de cambiar al principio del boletín de tráfico que actualmente está escuchando.
- Para saltarse un boletín de tráfico, pulse la tecla **[▶▶]**.
- Interrumpirá la reproducción pulsando la tecla **[⏏]**. La tecla cambia a **[▶]**. Pulsando la tecla **[▶]** se inicia la reproducción a partir de donde se paró.

Modo MEDIA

Menú principal MEDIA

Activar el menú principal MEDIA y cambiar la fuente media

- Presionando la tecla **[MEDIA]** se vuelve a reproduciendo la fuente de audio que se ha escuchado como última.

Si se puede elegir actualmente en el equipo entre fuentes de audio, podrá conmutar con la tecla selectora de áreas (MEDIA) entre las últimas fuentes de audio.

Si se vuelve a elegir una fuente media que ha sido reproducida anteriormente, entonces seguirá la reproducción en la posición de su última reproducción.

Si actualmente no se puede elegir una fuente de audio, por ejemplo porque no hay puesto un portadatos (p. ej. ninguna tarjeta de memoria), el fondo de la tecla funcional se representará de color gris.

Teclas de función para gestionar las fuentes de audio actuales

(◀◀) - presionar brevemente cambia al principio del título o capítulo actual, la presión repetida cambia al principio del título o capítulo anterior.

(▶▶) - presionar brevemente cambia al principio del título o capítulo siguiente.

(||) - Pausa: la reproducción se para en la posición actual y el símbolo cambia a (▶) - pulsar (▶) continúa con la reproducción a partir de esta posición.

Fuentes de audio seleccionables en el menú MEDIA

(CD) - cambia al último CD reproducido del cambiador de CD interno.

(Tarjeta SD) - cambia a una tarjeta de memoria introducida.

(AUX) - cambia a una fuente de audio externa conectada. El manejo de la fuente de audio externa está limitado y depende principalmente del tipo de conexión.

(BT-Audio) - cambia al teléfono - transmisión inalámbrica de MP3 desde la preinstalación del teléfono.

Teclas funcionales adicionales en el menú principal MEDIA

(Scan) - inicia el escaneo automático Scan. Si en la tecla funcional ya se visualiza (▶Scan), entonces es que el escaneo automático ya ha comenzado - pulsar la tecla para finalizarlo.

(Mix) - inicia la reproducción aleatoria Mix. Si en la tecla funcional ya se visualiza (▶Mix), entonces es que la reproducción aleatoria ya ha comenzado - pulsar la tecla funcional para finalizarla.

(Repetir) - abre la ventana emergente para activar la función de repetición. Además se define, si se reproduce únicamente el (Título) actual o todo el (CD) actual o bien la (Carpeta) actual en caso de un servicio de MP3.

(Selecc.) - abre la lista de títulos de la fuente media para seleccionar otro título u otra fuente.

Cargar o expulsar el CD

Poner un CD

- Pulse (Δ/▽).
- Elija la posición (1) ... (6) para guardar el CD en el cambiador de CD interno. Espere hasta que se le indique "Ponga un CD".
- Introduzca un CD, con la cara impresa hacia arriba, todo lo necesario en el cajetín de CD hasta que se introduzca automáticamente. La reproducción se iniciará automáticamente.

Retirar el CD

- Pulse la tecla (Δ/▽) el CD vuelve a la posición de expulsión.

Si no se retira el CD estando en posición de expulsión en menos de 10 segundos, se introducirá nuevamente por razones de seguridad

Ficheros WMA (Windows Media Audio)

Ficheros audio que han sido comprimidos por medio de Windows Media Audio pueden estar protegidos por derechos de autor adicionalmente por medio de la gestión DRM (Digital Rights Management). Tales ficheros WMA no son compatibles con el equipo.

Introducir o retirar una tarjeta de memoria

Introducir un tarjeta de memoria

- Introduzca la tarjeta de memoria en el cajetín de tarjetas de memoria, con la esquina achaflanada delante a la derecha, hasta que ésta encastre. La reproducción se iniciará automáticamente.

Retirar la tarjeta de memoria

- Empuje la tarjeta de memoria, haciendo fuerza contra la resistencia del muelle, hasta que la tarjeta de memoria vuelva a "saltar" a su posición de expulsión.

Sólo ficheros MP3 y ficheros WMA compatibles pueden leerse de la tarjeta SD. Otros formatos serán ignorados.

Tarjeta de memoria vacía o no se puede leer

Cuando se introduce una tarjeta de memoria que no contiene ficheros audio, tras el proceso de carga **no** se conmutará al servicio de tarjeta de memoria. En el *Menú MEDIA* se queda la tecla funcional (Tarjeta de SD) en el renglón de pantalla superior inactiva y no se puede seleccionar esta función.

Elegir un CD entre los del cambiador de CD

- Pulse la tecla (MEDIA) para activar el menú principal *MEDIA*.
- Si el equipo no se encontrase en servicio CD, pulse de la tecla funcional (CD) en el renglón superior de la pantalla.
- Pulse la tecla funcional (Selec.) para visualizar la lista de títulos del CD actualmente reproducido.
- Pulse tecla funcional (↔) las veces necesarias, hasta que ese visualice el menú de selección de CD.
- Pulse (Ⓢ CD 1) a (Ⓢ CD 6) para iniciar la reproducción del CD correspondiente.

Pulsando en el menú de selección de CD el CD que se está **tocando actualmente** se abre la lista de títulos.

Un cajetín de CD, en el que no hay ningún CD, es reproducido como "Empty" (vacío) y la tecla funcional se visualiza de modo inactivo.

El CD actual se reproduce en el menú principal *MEDIA*, en la esquina superior izquierda de la pantalla.

(Mix) - reproducción aleatoria; los títulos se reproducen por orden aleatorio.

(Scan) - Revisar el CD. De cada título se sintonizan los primeros 10 segundos.

Aviso

Los CDs que el cambiador de CD no es capaz de leer, no se pueden seleccionar a través del menú de selección de CD de la radio (indicación: "Vacío").

Elegir título

Pulse la tecla selectora de áreas (MEDIA) para cambiar al menú principal *MEDIA*

CD de audio: Elegir título

- Pulse la tecla funcional (Seleccionar) para visualizar la lista de títulos del CD de audio que actualmente se está reproduciendo. El título actual se reproduce de modo resaltado.
- Elija en la lista de títulos uno de los títulos pulsando la tecla funcional (Track...).

Ficheros MP3: Elegir título

- Pulse la tecla funcional (Seleccionar) para visualizar la lista de títulos junto con el título actualmente reproducido y, en su caso, los subdirectorios que contiene la carpeta. El título actual se reproduce de modo resaltado.
- Elija otro título a través de una pulsación breve. Si el título buscado se encontrase en otra carpeta, entonces tendrá que revisar primero la estructura de carpetas.
- Pulse la reproducción de una carpeta a fin de abrir ésta (en la figura: (F1.1)).
- Pulse la tecla funcional (↔) a fin de abrir la respectiva carpeta superior.

Repetir título

- Pulse la tecla funcional (Repetir).
- A fin de repetir al final el título actual, pulse en la ventana emergente que se abre en (Título).
- Si pulsa en la ventana emergente que se está abriendo en (CD) (servicio de CD de audio) o en (Carpeta) (servicio de MP3), se repiten automáticamente los títulos del CD actual o de la carpeta actual.

Aviso

En el *Menú MEDIA* puede cambiar de título girando el botón de ajuste (2).

- Si se está reproduciendo un portadatos en el lector CD interno, entonces se reproducirá "CD int." en la esquina superior izquierda de la pantalla. ▶

- Durante la reproducción de ficheros MP3 se puede visualizar el nombre del artista, del álbum y del título, siempre que esta información exista en forma de un ID3-Tag. De no existir un ID3-Tag, se visualizará el nombre del directorio o del fichero.
- Algunos CDs de audio apoyan "Texto de CD". En estos CDs se reproduce en lugar del "Track" el nombre de título.

Generalidades respecto al servicio de MP3

Exigencias a los ficheros y portadatos MP3

- CD-ROM, CD-R, CD-RW con una capacidad de 650 MB y 700 MB
- Los CDs deben corresponder al estándar ISO 9660-Level 2 al igual que al sistema de ficheros Joliet (single session y multisession).
- Los nombres de fichero no deben tener más de 64 caracteres.
- La estructura de directorio está limitada a una profundidad de 8 niveles de directorios.
- Se puede visualizar el nombre del artista, del álbum y del título del fichero MP3 reproducido, siempre que esta información exista en forma de un ID3-Tag. La De no existir un ID3-Tag, se visualizará el nombre del directorio o del fichero.
- No se soportan listas de reproducción.
- También se pueden reproducir ficheros WMA (Windows Media Audio), siempre que estos no estén protegidos por derechos de autor a través de la gestión DRM (Digital Rights Management). Tales ficheros WMA no son compatibles con el equipo.

Tasa de bit (flujo de datos por unidad de tiempo)

- El equipo soporta ficheros MP3 con tasas de bit de entre 32 y 320 kbit/s, al igual que también ficheros MP3 con tasa de bit variable.
- En ficheros con tasa de bit variable puede que la reproducción de la duración sea inexacta.

Indicaciones respecto al tratamiento de CDs

Salto en la reproducción

Al conducir sobre carreteras malas y con una alta intensidad de vibraciones puede haber saltos en la reproducción.

Creación de condensado

Con fríos y lluvia puede encontrarse humedad en el lector de CD (condensación). Esto puede crear saltos en la reproducción o impedir la reproducción. En tal caso tendrá que esperar hasta que la humedad se haya fugado.

Indicaciones respecto al cuidado de CDs

De estar el CD sucio, jamás lo limpie con movimientos circulares, sino de dentro hacia fuera utilizando un trapo sin hilachos. Si la suciedad es grave, le recomendamos limpiar el CD con un detergente de CD habitual en el comercio. Pero también en tal caso no debe limpiar el CD en dirección circular, sino moviéndolo de dentro hacia fuera y dejándolo secar a continuación.

ATENCIÓN

- El reproductor de CD es un producto láser de la clase 1. Si abre el reproductor de CD corre el riesgo de lesiones por radiación láserica invisible.
- El reproductor de CD no dispone de componentes que requieran un mantenimiento o pueda reparar. Diríjase por ello siempre sólo a un servicio oficial cuando tenga un defecto mecánico o haya que reparar el reproductor de CD.

CUIDADO

- ¡jamás deberán utilizarse líquidos como gasolina, disolvente o detergente para discos; de lo contrario, la superficie del CD podría dañarse!
- ¡jamás se deben exponer el CD a la radiación solar directa!
- ¡jamás se debe escribir o pegar algo en el CD!

Aviso

Cualquier suciedad o de daño en un CD puede dificultar la "lectura" de la información. La gravedad del error de lectura depende de la suciedad o bien del grado de daño mecánico. Graves rascaduras crean errores de lectura, que pueden hacer saltar el CD o que se quede "colgado". Todos los CDs han de tratarse con cuidado y guardarse siempre en su envoltura protectora.

Fuentes externas

Entrada AUX-IN

- La entrada para fuentes de audio externas AUX-IN se ubica debajo del apoyabrazos de los asientos delanteros.
- Activar la entrada AUX-IN presionando la tecla **[MEDIA]** y, a continuación, pulsando ligeramente la tecla funcional **[AUX]**.

- Fuentes de audio externas, que están conectadas a la entrada AUX-IN, no se pueden gestionar mediante la radio.

Entrada MDI - hembra multimedia (MEDIA-IN)

- La entrada para fuentes de audio externas MDI está debajo del reposabrazos de los asientos delanteros, en el compartimiento guardabultos del lado del acompañante o en un compartimiento guardabultos de la consola central (según el tipo de vehículo).
- Active la entrada MDI pulsando la tecla **(MEDIA)** y, a continuación, pulsando ligeramente la tecla de función **(MDI)**.
- A través de la radio se pueden reproducir los ficheros de audio en los formatos MP3, WMA, OGG-Vorbis y AAC que procedan de portadatos externos conectados a la entrada MDI.
- Fuentes de audio externas, que están conectadas a la entrada MDI, **se pueden** gestionar mediante la radio.

Se pueden reproducir fuentes de audio externas en el vehículo a través de los altavoces de la radio.

Puede elegir en cualquier momento otra fuente de audio en la radio. Mientras que no desactive la fuente de audio externa, esta seguirá activa a fondo.

Información sobre el manejo de la fuente de audio exterior encontrará en el manual de instrucción del fabricante respectivo.

Si adicionalmente se dispone de una de hembra MEDIA-IN, en el *menú audio*, se visualizará **(MDI)** en lugar de la tecla de función **(AUX)**. Tenga en cuenta de que una fuente de audio conectada a la hembra AUX-IN solamente se puede reproducir, si en el momento dado no hay ningún portadatos conectado a la entrada MDI.

Para la hembra AUX-IN se utiliza un enchufe de trinquete estándar de 3,5 mm. Si la fuente de audio no dispusiese de tal enchufe de trinquete, entonces deberá utilizar un adaptador.

Ajustar el volumen sonoro de la fuente de audio externa

El volumen sonoro de la fuente de audio externas se puede ajustar por medio del regulador del volumen en la radio.

En función de la fuente de audio conectada se puede regular el volumen sonoro de salida en la fuente de audio externa.

Además puede modificar la sensibilidad de entrada de la fuente de audio externa, a fin de adaptar el volumen sonoro de la fuente de audio externa a las restantes fuentes de audio o evitar distorsiones.

Adaptador

Para conectar fuentes de audio mediante la entrada MDI se requiere un adaptador especial.

Le recomendamos comprar un adaptador para la conexión de equipos USB, equipo con salida Mini-USB o de un iPod a un concesionario SKODA autorizado.

Condiciones para la conexión correcta

- Sólo se pueden conectar equipos USB según la especificación 2.0.
- La versión de la tabla de asignación de archivos FAT (File Allocation Table) del equipo conectado debe ser FAT16 (< 2 GB) o FAT32 (> 2 GB).
- Al reproducir desde un equipo con disco duro grande (HDD), en el que se encuentra una gran cantidad de datos, puede que haya un retardo de tiempo al leer el sinopsis de los ficheros de música.
- Al reproducir desde un equipo de complicada estructura de carpetas, puede que haya un retardo de tiempo al leer el sinopsis de los ficheros de música.
- La estructura de carpetas del equipo conectado no debiera sobrepasar una profundidad de ocho planos. Una carpeta no deberá contener más de 1.000 ficheros.
- Para la colección del equipo nos se debe utilizar ningún cable prolongador USB ni un distribuidor USB (HUB).



ATENCIÓN

- En ningún caso se debe depositar la fuente de audio externa sobre el tablero de instrumentos. En caso de un movimiento de conducción brusco podría moverse a través del habitáculo y herir sus ocupantes.
- En ningún caso se deben depositar las fuentes de audio externas cerca de los airbags. Al activarse el airbag podría catapultarse en dirección del habitáculo y herir los ocupantes.
- Durante la marcha no está permitido mantener la fuente de audio externa en la mano o sobre las rodillas. En caso de un movimiento de conducción brusco podría moverse a través del habitáculo y herir sus ocupantes.
- Ponga el cable de empalme de la fuente de audio externa de tal modo de que no estorbe durante la conducción.



CUIDADO

¡La hembra AUX-IN sólo se debe utilizar para fuentes de audio!



Aviso

- La fuente de audio externa, conectada a través del AUX-IN, sólo podrá utilizarse si al mismo tiempo no hay ningún equipo conectado a través de MDI.
- Si a través de AUX-IN se ha conectado una fuente de audio externa, que dispone de un adaptador para la alimentación de corriente externa, puede que se perturbe la señal audio. Esto depende de la calidad del adaptador utilizado.
- Los altavoces del vehículo están armonizados para una potencia de salida de la radio de 4x20 W.
- Los altavoces del sistema de sonido están diseñados para una potencia de salida del amplificador de 4 x 40 W + 6 x 20 W.

AJUSTES

Menú principal ajustes (Setup)

- Pulse la tecla selectora **AJUSTES** para cambiar al menú principal *Ajustes*.
- Elija pulsando la área, en la que pretende cambiar o realizar ajustes.
- Pulse la tecla funcional **↩** para volver al último menú.

Síntesis de los menús de ajuste

Radio - realizar los ajustes respecto a la función de las teclas de búsqueda en servicio de radio, las teclas de presintonía visualizadas, la lista de memorias y los botelines de tráfico.

Media (Medios) - determinar los ajustes para la reproducción y visualización de ficheros MP3 y activar o desactivar fuentes de audio externas.

System (Sistema) - cambiar los ajustes del sistema, como idioma y hora, y anular o bien borrar los ajustes memorizados en determinadas áreas.

Inform. del tráfico - para seleccionar la emisora TMC preferida y el área para los mensajes TMC.

Pantalla - ajustar el brillo de la pantalla, reproducción diurna/nocturna de la representación en forma de mapa y activar/desactivar el de tono de confirmación al pulsar una tecla.

Teléfono - para actualizar la agenda telefónica del equipo, borrar todas las listas de llamadas y editar la asignación de las teclas de marcación rápida.

Ajustes radio

Active el menú *Ajustes de radio* pulsando la tecla selectora de áreas **AJUSTES** y la tecla funcional **Radio**.

Activar AF

La función frecuencia alternativa (AF) es responsable de elegir la frecuencia de mejor sintonización de la emisora elegida y ajustarla de modo automático. Durante la búsqueda tras la frecuencia que mejor se pueda sintonizar, se puede conmutar la sintonización de radio brevemente a sintonía silenciosa. Si no se puede encontrar una frecuencia alternativa de la emisora sintonizada y la emisora misma no se sintoniza en una calidad razonable, entonces deberá elegir otra emisora.

RDS Regional

Los programas de algunas emisoras de radio se convierten a determinada hora en programas regionales. De ahí que el contenido de los programas regionales de una emisora pueden diferenciarse en distintas regiones.

El equipo intentará primero sintonizar frecuencias alternativas de la emisora actual.

Pero si la calidad empeora de tal manera que hay que contar con la "pérdida del programa", entonces acepta el equipo también frecuencias "familiares".

Modo de búsqueda

Ajuste de la fuente de la cual se seleccionen las emisoras en el modo radio.

- **Lista de emisoras** - abre la lista emisoras de las emisoras de radio actualmente sintonizables.
- **Lista de emisoras** - abre la lista emisoras de las emisoras de radio actualmente sintonizables.

Lista de memorias

Seleccionar las teclas de emisoras para su visualización

Borrar memoria de emisoras

Borrar la memoria de emisoras.

Emisora TMC preferida

Si no se puede sintonizar más la emisora TMC "preferida", el sistema buscará o automáticamente la emisora TMC que mejor se pueda sintonizar en este momento en la área por la que se conduce. En los *Ajustes radio* se visualiza la emisora TMC que actualmente emite los mensajes sintonizados.

Ajustes boletín de tráfico

Active el menú *Ajustes TIM* pulsando la tecla selectora (AJUSTES) y la tecla de función (Inform. del tráfico).

- Pulse en la parte izquierda de una indicación de un intervalo de grabación TIM para activar el menú *Ajustes tiempo de grabación*.
- En el menú *Ajustes tiempo de grabación* pulse brevemente la tecla de búsqueda (▲) o (▼) debajo de la indicación de la hora o los minutos en la pantalla para corregir gradualmente hacia abajo o arriba la unidad de tiempo correspondiente.
- Mantenga la tecla de flecha correspondiente presionada para modificar la hora de modo continuo. Suelte la tecla en cuanto haya alcanzado el valor deseado.
- Pulse la tecla de función (↵) para confirmar el intervalo de grabación TIM visualizado y salir del menú *Ajuste tiempo de grabación*.
- Así podrá ajustar ambos intervalos de grabación TIM.
- Puede activar o desactivar el intervalo de grabación TIM a discreción pulsando la tecla funcional (Activado). Con el cuadro de control activado queda el intervalo de grabación TIM activado.

El equipo comienza con la grabación 90 minutos antes de la hora de inicio y termina 30 minutos después.

Ajustes media

Edite el menú *Ajustes media*, pulsando la tecla selectora (AJUSTES) y la tecla de función (Media).

Teclas funcionales en el menú - Ajustes media

(Activar la entrada AUX) - para la reproducción de una fuente de audio externa.

(Activar Bluetooth Audio) - facilita la transmisión inalámbrica de los ficheros MP3 en el preparativo de teléfono.

(Desactivar título/intérprete) - según los ajustes guardados se reproduce en los CDs de audio con texto de CD y servicio de MP3 bajo el título y el nombre del intérprete o solamente del nombre de fichero o de carpeta.

(Scan/Mix/Repet. incluyendo subcarpetas) - reproduce sucesivamente todos los ficheros MP3 que se ubican en las carpetas y subdirectorios, por su orden indicado en el medio.

(Nivel entrada AUX) - la sensibilidad de entrada de la hembra AUX-IN para la adaptación del volumen sonoro de una fuente de audio externa conectada a las otras fuentes de audio se puede realizar en tres pasos. Pulse la tecla funcional (AUX input level) (Nivel de entrada AUX) y elija en la ventana emergente que se abre la sensibilidad de entrada deseada. Si adicionalmente se dispone de una hembra multimedia MEDIA-IN, entonces vale este parámetro también para las fuentes de audio conectadas a la hembra multimedia.

Ajustes de sistema

Active el menú *Ajustes sistema* pulsando la tecla selectora de áreas (SETUP) y la tecla funcional (Sistema).

Cambiar manualmente el idioma (menús)

- Pulse la tecla de función (Idiomas / Language) y seleccione el idioma deseado en la ventana emergente. El idioma (menús) está normalmente predeterminado a través del idioma ajustado en el cuadro de instrumentos "Automáticamente". Si se desea, se puede cambiar para la radio el idioma tal como se ha descrito.

Restablecer el equipo a los ajustes de fábrica

- Pulse la tecla funcional (Ajustes de fábrica).
- Si confirma la consulta de seguridad siguiente, el equipo pasará a su estado inicial de entrega y se borran todos los datos memorizados.

Alumbrado de fondo de los botones de mando

- Pulse la tecla de función (Iluminación).
- El alumbrado de fondo de los botones de mando ① y ② se puede encender ② o apagar ① siempre que el encendido esté conectado.

Visualización del ajuste de la unidad Climatronic

- Pulse la tecla de función (Info clima).
- Puede activar y desactivar la visualización de los valores del Climatronic.

Ajustes teléfono

Active el menú *Ajustes teléfono* pulsando la tecla selectora de áreas (AJUSTES) y la tecla funcional (Teléfono).

Actualizar la agenda telefónica en el equipo

- Pulse la tecla funcional **[Actualizar agenda telefónica]** a fin de actualizar en el equipo todos los registros modificados en la agenda telefónica o la tarjeta SIM desde el último acoplamiento del móvil. Esta operación puede durar unos minutos.
- Confirme la consulta de seguridad siguiente. Mientras se estén actualizando estos datos, quedarán los datos "antiguos" de la agenda telefónica del equipo disponibles.
- En tal contexto, preste atención al manual de instrucción válido para su vehículo.

Borrando lista de llamadas

- Pulse la tecla funcional **[Borrar lista de llamadas]**.
- Confirmando la consulta de seguridad siguiente con **[Borrar]** se borrarán todos los números de teléfonos memorizados en el equipo de las llamadas realizadas o no atendidas.

Editar teclas de marcación rápida ocupadas

- Pulse tecla funcional **[Marcación rápida]** para modificar las teclas de marcación rápida ocupadas.
- Elija en el menú secuencial la tecla de marcación rápida, pulsándola, cuya asignación pretenda cambiar.
- Cambie el registro, tal como se describe.

Modo teléfono

Menú principal TELÉFONO

Acople su teléfono móvil, según el manual de instrucción en vigor para su vehículo, al preparativo de teléfono móvil.

- Pulse la tecla selectora **[PHONE]** para cambiar al menú principal *Teléfono*.

Tras el proceso de acoplamiento tarda unos minutos hasta que los datos de agenda telefónica del teléfono móvil acoplado se hayan transferido a la radio.

Teclas funcionales en el menú principal TELÉFONO

[☎] - Recibir, hacer o mantener una llamada. En el menú principal TELÉFONO se visualiza la lista de llamadas después de pulsar.

[⏏] - Finalizar o denegar una llamada.

[SOS] - exige una afirmación más para establecer una línea a un número de emergencia. Esta función también funciona sin teléfono móvil acoplado. Condición previa es, que la compañía telefónica facilite establecer una línea.

[Buzón de voz] y **[Memoria 2]** hasta **[Memoria 6]** - teclas de marcación rápida; éstas se pueden programar cada una con un número de teléfono.

[:::] - activa el bloque numérico para la introducción de un número de teléfono.

[Llamadas] - abre una ventana emergente para la selección de una lista de llamadas. Sólo se pueden reproducir listas de llamadas de aquellas llamadas que se han perdido, realizado o atendido por en el preparativo de teléfono móvil.

[Extras] y **[Detalles multiconf.]**, **[Manos libres off]** o **[Descon. micrófono]** - desactiva el micrófono durante una llamada. Mientras que el micrófono está desconectado, el otro lado no podrá oír las conversaciones realizadas en el vehículo.

[☎] - abre la agenda telefónica del teléfono móvil acoplado para escoger un número de teléfono. ■

Introducir número de teléfono

Marcar un número y llamar

- Pulse en el menú principal *PHONE* la tecla funcional **[:::]** para activar el bloque numérico para la entrada de un número de teléfono. ■
- Pulse en una tecla numérica visualizada a fin de pasar el número correspondiente al renglón de entrada.
- Puede borrar en el renglón de entrada los caracteres, de izquierda a derecha, pulsando la tecla funcional **[⏏]**.
- Pulse la tecla funcional **[☎]** siempre que se visualice el número de teléfono deseado en el renglón de entrada. Se establecerá una línea al número de teléfono marcado.

Al introducir el prefijo del país, podrá sustituir las dos primeras cifras (por ej. "00") por el signo "+". Para ello, mantenga presionada la tecla funcional **[0]** con el triángulo pequeño "▼" hasta que se visualice la ventana emergente con las teclas funcionales **[0]** y **[+]**. Acepte el carácter deseado pulsando en el renglón de entrada - la ventana emergente se cerrará. Si no se efectúa ninguna entrada, la ventana emergente se cerrará automáticamente a los pocos segundos. ►

Las teclas especiales "asterisco" (*) y "rombo" (#) tienen la misma función que en el teclado de teléfono. Los caracteres se utilizan en primer lugar para la transmisión de señales acústicas durante una llamada.

Agenda telefónica

Abrir la agenda telefónica

- Pulse en el menú principal *PHONE* la tecla funcional inferior derecha (☰) para activar la agenda telefónica.

Elejir un número de teléfono de la agenda telefónica

- Mueva, en el menú *Agenda telefónica*, el regulador de desplazamiento en la barra de desplazamiento hacia abajo para ver más registros.
- Pulse la tecla funcional (Buscar) para buscar un registro de agenda telefónica a través de la máscara de búsqueda.
- Pulse en la columna izquierda en un registro de agenda telefónica. Se establecerá una línea al número de teléfono correspondiente al primer registro en la agenda telefónica.

Visualizar información respecto a un registro de agenda telefónica

- Pulse la tecla funcional (V) a la derecha del registro de agenda telefónica que pretende visualizar. Se reproducirán los números de teléfono memorizados bajo este registro.
- Pulsando en un número de teléfono se establecerá una línea con este número de teléfono.

Buscar un registro en la agenda telefónica

- Pulse en el menú *Agenda telefónica* la tecla funcional (Buscar) para buscar un registro de agenda telefónica a través de la máscara de búsqueda.
- Pulse en la máscara de búsqueda en un carácter de seleccionable del bloque de teclado para pasar éste al renglón de entrada.
- Pulse la tecla de función (F) para activar la máscara correspondiente para introducir cifras y caracteres especiales. Pulse (A-Z) para volver a la máscara de entrada de letras.
- Puede borrar en el renglón de entrada los caracteres, a partir de la posición del cursor de entrada de caracteres de izquierda a derecha, pulsando la tecla funcional (X).

- Pulsando la tecla (P) se establece una colección al primer número de teléfono que está memorizado en la agenda telefónica bajo el nombre reproducido en el renglón de entrada.

Letras mayúsculas y minúsculas **no** tienen importancia para la búsqueda de un registro en la agenda telefónica.

Casilla de edición: Visualizar caracteres específicos

Algunas letras están marcadas adicionalmente por un pequeño triángulo "▼". Esto quiere decir, que se pueden elegir caracteres específicos que se basan en esta letra.

Mantenga el dedo pulsando la tecla correspondiente hasta que se abra una ventana emergente con estos caracteres específicos. Acepte el carácter deseado pulsando en el renglón de entrada - la ventana emergente se cerrará. Si no se efectúa ninguna entrada, la ventana emergente se cerrará automáticamente a los pocos segundos.

Adaptar el número de teléfono

Abra la reproducción de un número de teléfono de la agenda telefónica o de una lista de llamadas, tal como se describe en el capítulo correspondiente.

- Pulse las teclas de búsqueda (◀) o (▶) para mover el cursor de entrada de caracteres dentro del renglón de entrada.
- Pulse un carácter visualizado en el bloque de caracteres para pasar éste al renglón de entrada, detrás del cursor de entrada de caracteres.
- Pulsando la tecla funcional (P) se establece una línea al número de teléfono visualizado.

Listas de llamadas

Sólo se memorizan aquellas llamadas que se han perdido, realizadas o atendidas con en el preparativo de teléfono móvil **en el vehículo**. Las listas de llamadas memorizadas en un teléfono móvil **no** se traspasan al vehículo.

- Pulse en el menú principal *PHONE* la tecla funcional (Llamadas).
- Elija, en la ventana emergente que se abre, la lista de llamadas pulsando en la misma de la que quiere escoger un número de teléfono. Se visualizará la lista correspondiente. Los números de teléfonos, para los que existe un registro en la agenda telefónica, se reproducen con el nombre correspondiente.

Con tecla funcional **[F3]** puede reproducir más información respecto al número de teléfono memorizado.

- **[Llamadas perdidas]** - visualiza una lista de las llamadas perdidas en el preparativo de teléfono móvil.
- **[Últimas]** - visualiza una lista de los números de teléfono a los que se ha intentado establecer una línea por medio del preparativo de teléfono móvil.
- **[Recibidas]** - visualiza una lista de las llamadas recibidas en el preparativo de teléfono móvil.

Si el número de teléfono está memorizado en una de las listas de la agenda telefónica, entonces se reproducirá en vez del número de teléfono el nombre memorizado en la agenda telefónica.

Llamadas rechazadas por medio de la tecla funcional **[F4]** se memorizan en la lista de llamadas de las llamadas **atendidas**.

Las listas de llamadas se asignen siempre a un perfil de usuario y se reproducen solamente cuando la correspondiente tarjeta SIM se encuentra nuevamente en el preparativo de teléfono móvil.

Teclas de marcación rápida

Tras el primer acoplamiento con la tarjeta SIM de su teléfono móvil, tras la primera activación del menú principal **PHONE**, están todas las teclas de marcación rápida libres.

Asignar teclas de marcación rápida libres

- Si pulsa brevemente en una tecla de marcación rápida libre se activará el menú **Marcación rápida** para la entrada del nombre y del número de teléfono.
- Pulsando la tecla funcional **[Nombre]** se abrirá una máscara de entrada para adjudicar un nombre.
- Pulse la tecla de función **[Número]**. Se visualizará la máscara para introducir el número.
- Pulse la tecla funcional **[Lista de llamadas]** o **[Agenda telefónica]** para aceptar un número de teléfono de la lista correspondiente para esta de marcación rápida.
- Pulse la tecla funcional **[Borrar]** para borrar de una vez todas las entradas en los renglones de entrada, después de haberlo confirmado con **[OK]**.
- Una vez que haya terminado con la entrada en el menú **Marcación rápida**, pulse la tecla funcional **[OK]**.

- En nombre introducido se visualizará en la tecla de marcación rápida del menú principal **PHONE**. La tecla de marcación rápida marcará ahora el número de teléfono memorizado.

Establecer una línea por medio de la tecla de marcación rápida

- Pulsando brevemente una tecla de marcación rápida **ocupada** se establece una línea al número de teléfono visualizado.

Editar teclas de marcación rápida ocupadas

- Si desea cambiar la asignación de una tecla de marcación rápida, mantenga la tecla de marcación rápida correspondiente presionada hasta que se active el menú **Marcación rápida** para poderla editar.

La asignación de las teclas de marcación rápida queda memorizada en el equipo, pero no se volverá a reproducir hasta que no se haya acoplado la correspondiente tarjeta SIM de nuevo al preparativo de teléfono móvil.

Tecla de marcación rápida **[Buzón de voz]**

También la tecla de marcación rápida **[Buzón de voz]** viene de fábrica sin ningún número de teléfono memorizado, ya que éste depende de la respectiva compañía telefónica y país. El nombre de esta tecla de marcación rápida es fijo y no se puede cambiar. Aquí deberá memorizar el número de su buzón de correo para una consulta rápida de su correo fónico.

Casilla de edición: posibles entradas adicionales

[↕] - cambia de mayúscula a minúscula y viceversa.

[#] - abre casilla de edición para la introducción de cifras y caracteres específicos. La tecla cambia a **[A-Z]**. Pulse **[A-Z]** para volver a la casilla de edición de letras.

[] - tecla de espacio, para la entrada de espacios.

[←] o **[→]** - mueven el cursor en el renglón de entrada a izquierda o derecha.

[X] - borra caracteres en el renglón de entrada, a partir de la posición del cursor, de derecha a izquierda.

Llamada de teléfono

En cuanto haya iniciado la llamada a un número de teléfono o atendido a una llamada, cambia el menú principal **PHONE** a la vista **Llamada de teléfono**.

Llamada telefónica

- La llamada telefónica se reproducen en la pantalla como "**Llamada entrante**" y se visualiza el número de teléfono del que llama. Si el número del que llama está memorizado en la agenda la telefónica, en vez del número de teléfono se visualizará en nombre del que llama.
- Pulse la tecla funcional  para atender la llamada.
- Pulse la tecla funcional  para rechazar la llamada.

Durante una llamada de teléfono

- Pulsando la tecla funcional  durante una llamada se "enmudecerá" la conversación actual (indicación: "**Llamada en espera**"). Esto significa que la línea sigue activa, pero no se transmite la llamada.
- Pulsando nuevamente la tecla funcional  podrá seguir con la llamada.
- Pulsando durante una llamada de teléfono de la tecla funcional  se corta la comunicación con el número de teléfono actual y el equipo cambia al menú principal *PHONE*.

Establecer una llamada de teléfono adicional

- Pulse durante una llamada de teléfono en la tecla funcional  para poner la llamada actual "en espera".
- Marque un nuevo número de teléfono o elija un número de teléfono memorizado.
- Si ha establecido una llamada adicional, entonces podrá "cambiar" entre ambas, tal como se describe a continuación.

"Llamada" y cambiar entre dos abonados (cambiar)

- Si estando telefoneando alguien le llama, aparecerá en la pantalla el número de teléfono o el nombre del que llama debajo de la llamada actual (función: "Llamada").
- Pulse en el renglón "**Llamada entrante**" la tecla funcional  a fin de rechazar la segunda llamada.
- Pulse en el renglón "**Llamada entrante**" la tecla funcional  a fin de aceptar la segunda llamada. Se interrumpirá la línea al primer abonado, pero no se finalizará (indicación: "**Llamada en espera**").
- Pulsando la tecla funcional  en el renglón "**Llamada en espera**" se mantiene la conversación con este abonado mientras que el otro abonado se queda "en espera". Así puede cambiar entre ambos abonados.

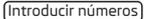
- Pulse la tecla funcional  para finalizar la llamada correspondiente al número de teléfono de este renglón.

Tonos de teclas DTMF

A cada una de las teclas del teléfono se le ha asignado un determinado tono de tecla DTMF. Los tonos de teclas DTMF se utilizan por ejemplo para la entrada de una contraseña vía teléfono o para la selección de un colaborador en un "centro de llamada".

Si durante una llamada se requiere la introducción de un tono de tecla DTMF, habrá el campo de teclado pulsando la tecla funcional inferior izquierda y siguiendo las instrucciones (por ejemplo: "Para hablar personalmente con uno de nuestros empleados, pulse el ").

Puede memorizar un tono de tecla DTMF largo también en su teléfono móvil. Si durante la llamada se requiere la entrada de este tono de tecla DTMF, active el registro correspondiente de su agenda telefónica tal como se describe.

Pulsando en la máscara de entrada la tecla funcional  se reproducirá en el renglón de entrada la serie de dígitos como tonalidad DTMF.

Tenga en cuenta de que en la tonalidad DTMF no debe haber el carácter "+", ya que este carácter interrumpe la reproducción del tono de tecla DTMF. ■

ŠKODA AUTO trabaja permanentemente en el perfeccionamiento técnico de todos sus tipos y modelos. Le rogamos tenga comprensión si, por este motivo, pueda variar en todo momento el volumen de suministro con respecto a la forma, equipamiento y técnica de los vehículos. Los datos sobre volumen de suministro, aspecto, rendimiento, medidas, pesos, consumo de combustible, normas y funciones del vehículos corresponden al estado de información al cierre de la edición. Posiblemente se introducen algunos equipos más tarde (información obtendrá por su concesionario autorizado ŠKODA local) o solamente se ofrecen para determinados mercados. Por ello no pueden realizarse reclamaciones basadas en los datos, ilustraciones y descripciones que contiene este manual.

Queda prohibida la reproducción, copia, traducción o cualquier otro uso, incluso parcial, sin la autorización por escrito de ŠKODA AUTO.

ŠKODA AUTO se reserva expresamente todos los derechos de acuerdo con la Ley de Propiedad Intelectual.

Queda reservado el derecho a efectuar cualquier modificación en este documento.

Editado por: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2011

www.skoda-auto.com

Bolero
Rádio španělsky 11.2011
S00.5610.77.60
1Z0 012 095 GL